

## Архивные собрания и базы данных фольклорных текстов: от полевых записей к научному исследованию<sup>1</sup>

*Никита Петров*

Исследователю-фольклористу, занимающемуся компаративным анализом текстов, приходится нелегко: во-первых, надо охватить приличный объем фольклорных данных, во-вторых, не ошибиться, признавая ту или иную деталь, мотив, сюжет уникальными или, наоборот, типичными; в-третьих, отличить аутентичную запись от сфальсифицированной. Частично решить эту проблему поможет знакомство исследователя с архивами фольклорных записей, хранящихся в региональных и центральных, отечественных и зарубежных университетах и музеях, со способами обработки и систематизации текстов в этих архивах.

На сегодняшний день насчитывается порядка 100 собраний фольклорных текстов, доступных в сети: от узкотематических диалектных собраний («Русская народная свадьба Ульяновской области». URL: <http://russwedding.narod.ru/>) до обширных корпусов текстов (Корпус текстов на малочисленных языках Сибири: ненецкий, шорский, телеутский и эвенкийский. URL: [www.corpora.iea.ras.ru](http://www.corpora.iea.ras.ru)). Подобные дигитальные проекты имеют вполне определенную цель: хранение исходного (звук, полевой дневник, особенности фиксации) определенным образом подготовленного (разметка, паспортизация, возможность поиска) текста. Между тем качество материала, его количество, способы поиска информации в этих собраниях разнятся, а фольклористы либо не знают о существовании большинства электронных хранилищ, либо не пользуются ими.

В лекции я расскажу об известных мне фольклорных архивах (в том числе и не онлайн-овых), способах организации материала в этих собраниях, о возможностях поиска нужной исследователю

---

<sup>1</sup> Работа подготовлена при поддержке гранта РГНФ–БРФФИ № 15–24–01004 а(м) «Адаптивные механизмы культуры русско-белорусского пограничья: судьба народной традиции в меняющемся мире».

информации. На практической части занятия участники узнают о некоторых способах описания и группировки фольклорных текстов, внесении их базу данных и способах поиска материала на примере базы данных севернорусского фольклора, хранящейся в Лаборатории фольклористики РГГУ (более 40000 обработанных и размеченных записей). Тематические блоки семинара:

— камеральная обработка полевых материалов (расшифровка с особенностями диалектной речи, программы для обработки звука, фотографий, возможности распознавания устной речи и перевод ее в письменную форму);

— специфика кодирования звуковых, фото- и видеоматериалов;

— разметка полевых материалов (тематическая разметка, семантическая разметка);

— работа с базой данных и разноплановый поиск нужного материала.

#### *Рекомендуемая литература*

Мультимедийные и цифровые технологии в собирании, сохранении и изучении фольклора. М., 2012.

Мороз А.Б. Из опыта работы над базой данных «Традиционная культура Русского Севера (Каргополье)» // Актуальные проблемы полевой фольклористики. Вып. 2. М., 2003. С. 85–99.